

Barčica po morju plava

Bar-či - ca po mor-ju pla - va, dre - ve - sa
se pri-klan-ja - jo; Oj, le, na - prej, oj, le na -
prej,- do-kler je še ve-tra kej, Oj, le na- kej!

2

Barčica po morju plava,
jedra se razpenjajo;
|: Oj, le, naprej, oj, le, naprej,
do bezkončnih krajer mej! :|

(jedra=jadra; bezkocnih=brezkocnih)

Barčica po morju plava

1

Barčica
po morju plava,
drevesa se priklanjajo;
oj, le, naprej, oj, le, naprej,
dokler je še vetra kej!

Die schöne Barke
schwimmt auf dem Meer,
die Masten biegen sich;
ahoi voraus,
solange noch die Brise weht.

2

Barčica po morju plava,
jedra (= jadra) se razpenjajo;
oj, le, naprej, oj, le, naprej,
do bezkončnih (= brezkončnih)
krajev mej!

die Segel schwellen;
ahoi voraus,
bis an den Saum
der unendlichen Weite!

vorläufige Übersetzung SG